

**CARDINAL CREEK**
Hockey Day
in Orléans
Journée du hockey
à Orléans
Saturday, February 7, 2015
12:00pm - 4:30pm
Cardinal Creek Outdoor Rink, 1825 Trim Rd

To celebrate the 10th anniversary of the Cardinal Creek Community Association, we are thrilled to be hosting the first-ever Hockey Day in Orleans at our brand new full-size, lit Rink of Dreams at Cardinal Creek Community Park, 1825 Trim Road on Saturday, Feb 7 from 12 noon to 4:30 p.m.

Communities from Beacon Hill to Vars have been invited to participate and we are expecting 250 youth from ages 4 to 16 to get out on the ice to celebrate the great Canadian game of hockey! The half time show will include fun activities for everyone, including a slap shot competition, accuracy competitions and more! If you ever attended one of our past 6 Cardinal Creek "Winter Classics" hockey events, you certainly won't want to miss this year's afternoon of fun!

We are pleased to announce that our sponsors for this event: the Ottawa Senators, Ottawa 67s, Gabriel Pizza, Jonny Canuck's Bar & Grill, Sobey's, Orléans Star, Greg-Shirley-Steve Hamre Real Estate Team, Myers Nissan/Myers Chev-Buick-GMC, Lacroix Source for Sports, Richcraft Group of Companies, Tim Hortons, Hockey Eastern Ontario, Orléans-Cumberland Community Resource Centre and CIBC. They will be offering free pizza for the players, Timbits, hot chocolate, and drinks and prizes. During the opening ceremony, Cardinal Creek's own Opus Academy will sing O Canada. Mayor Jim Watson, local Councillors, MPs and MPPs will be in attendance to drop pucks and cheer everyone on. Players are being invited to bring non-perishable items for the Orleans Cumberland Food Bank. A charitable donation will also be made by the CCCA to the Ottawa Chapter of the Canadian MS Society. Those wishing to contribute may do so on the day to a representative of the MS Society, receipts will be provided.

Johnny Canucks restaurant has donated a heated trailer for the entire winter and Orleans Boat World has contributed \$1,000 towards the purchase of an

Samedi le 7 février, 2015
12 h 00 à 16 h 30
Patinoire extérieur Cardinal Creek, 1825 ch. Trim

Pour célébrer le 10e anniversaire de l'Association communautaire de Cardinal Creek, nous sommes ravis de vous présenter la première Journée du hockey à Orléans. Celle-ci aura lieu sur notre nouvelle Patinoire des rêves au Parc communautaire de Cardinal Creek, situé au 1825 chemin Trim. L'évènement se déroulera le 7 février 2015, de 12h à 16h30.

Les communautés de Beacon Hill à Vars ont été invitées à participer et de ce fait, nous nous attendons à accueillir 250 jeunes entre 4 et 16 ans pour célébrer le sport canadien du hockey. Nous aurons des activités amusantes pour tout le monde durant la mi-temps et soyez prêts à participer aux concours de Slap Shot et de précision! Si vous avez déjà assisté à un de nos six évènements précédents de hockey Classique hivernale, vous n'allez pas vouloir manquer notre évènement cette année!

En outre, nous sommes ravis d'annoncer les commanditaires de cet évènement: les Sénateurs d'Ottawa, 67 d'Ottawa, Gabriel Pizza, Jonny Canuck's Bar & Grill, Sobey's, Orléans Star, Greg-Shirley-Steve Hamre Real Estate Team, Myers Nissan/Myers Chev-Buick-GMC, Lacroix Source for Sports, Richcraft Group of Companies, Tim Hortons, Hockey Eastern Ontario, Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland et CIBC. Ils offriront de la pizza pour les joueurs(euses), des Timbits, du chocolat chaud ou autre breuvage, ainsi que des prix, et tout cela gratuitement! Pendant la cérémonie d'ouverture, l'Académie Opus, située au cœur de Cardinal Creek, performera notre hymne nationale, flanqué de deux membres de la GRC. Le maire Jim Watson, les députés fédéraux et provinciaux, ainsi que les conseillers municipaux seront présents pour le lancement de la rondelle et l'encouragement.

Les joueurs sont invités à apporter des denrées non périssables pour contribuer à la banque alimentaire de Cumberland-Orléans. L'ACCC va


Mark Your Calendars!

- ▶ February 7: Hockey Day in Orléans – Cardinal Creek Outdoor Rink, 1825 Trim Rd, 12pm to 4:30pm
- ▶ March 5: CCCA 2nd Public Meeting – South Fallingbrook Community Centre, 998 Valin St, 7pm to 9pm
- ▶ Visit <http://www.cardinalcreek.org/calendar-of-events-2014-2015/> for a list of complete events for 2014-15!

Grant Crack

MPP / Députée
Glengarry-Prescott-Russell

345A Laurier Street
Rockland, ON K4K 1K4
gcrack.rockland@liberal.ola.org
1-800-355-9666

www.grantcrack.onmpp.ca



Stephen BLAIS

Councillor • Conseiller
Cumberland

Can I help?
Puis-je vous aider?

T: 613-580-2489
F: 613-580-2697
E: stephen.blais@ottawa.ca

stephenblais.ca



DECORATING DEN INTERIORS

Thank you for making 2014 a terrific year. Wishing you all the best for the New Year!



Saree Parry

613-841-3326
saree@decoratingden.com
www.saree.decoratingden.com
Orleans' Decorator of Choice!

ROYAL GALIPEAU

Député fédéral • Member of Parliament • Ottawa-Orléans

Service • Action

613-834-1800

Living & Working in your Community



Greg • Shirley • Steve

HAMRE

Real Estate Team



613.837.0000
2315 St. Joseph Blvd.
Ottawa, ON, K1C 1E7



www.WeKnowOttawa.com

613.841.2111



Bob Monette

Deputy Mayor, Councillor, Orléans Ward
Maire suppléant, Conseiller, quartier Orléans



*Working hand in hand with the
Cardinal Creek Community Association*

*Travaillant main en main avec l'Association
communautaire Cardinal Creek*

City of Ottawa
110 Laurier Avenue West,
Ottawa, ON K1P 1J1
tel.: (613) 580-2471
Bob.Monette@ottawa.ca
www.bobmonette.ca

Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest,
Ottawa, ON K1P 1J1
tél.: (613) 580-2471
Bob.Monette@ottawa.ca
www.bobmonette.ca

*Shaping our
future together
Ensemble,
formons notre avenir*

Ariens snow blower to keep our rink cleared for great fun all season. Thanks to generous contributions from community partners like these, in Cardinal Creek "Yes We Can - Oui on Peut"!

Cardinal Creek's snowblower stolen; Richard Rice to the rescue

On December 24, Cardinal Creek woke to the news that our brand new, 32-inch commercial snow blower had been stolen during the night. Association members were devastated and extremely saddened. But Santa Clause came to the rescue! On behalf of the entire community we would like to thank Richard Rice for donating his 30-inch snowblower!

Community Update

The Cardinal Creek Community Park was officially opened by Mayor Jim Watson and Councillor Bob Monette in September last year. Despite inclement weather, over 300 residents attended and enjoyed the celebrations.

Through the City of Ottawa and OC Transpo, the CCCA was successful in securing one additional extended Route 22 Express Bus and two new bus shelters on Trim Road last Fall.

A "Welcome to Cardinal Creek" road sign was installed in November on the west side of Trim Road as you head up the hill from St. Joseph Blvd. The welcome sign has an upcoming activities section under it where we will advertise all our upcoming events. A big thank you to Mayor Jim Watson and Deputy Mayor Bob Monette for securing Council approval and funding for Cardinal Creek, Queenswood Heights and Fallingbrook Community Welcome signs. Thanks also to Sureprint for their assistance in this initiative.

Four Outdoor Ice Rinks will be open and maintained this winter in CC. In addition to the newest full-size, lit hockey rink at Cardinal Creek Park, two mid-sized end board rinks will be available at Glandriel and Cassia Parks as well as a puddle rink for youngsters at Royal Ridge Park.

In October, the CCCA signed up about 100 houses to start the East Village (EV) Neighbourhood Watch Program (NWP) and will continue to expand the program in 2015. For more information, please contact Kenny Jamer, the EV NWP manager. He can be reached at kjamer@cardinalcreek.org.

The 3rd Annual Carleton University-CCCA GeoHeritage Day was held in October to bring awareness and to educate residents about the Cardinal Creek Karst, (an underground cave system), a natural jewel located in our own backyard. Over 150 visitors participated. See www.CardinalCreek.org for more info.

Upcoming Projects

The CCCA received a City of Ottawa Community Environmental Project Grant for \$3,500.00 to develop the first-ever Biodiversity Inventory of Trees in 8



Cardinal Creek Community Park grand opening
Ouverture officielle du Parc communautaire de Cardinal Creek

également faire un don de bienveillance au Chapitre d'Ottawa de la Société canadienne de la sclérose en plaques. Un représentant de cette organisation sera présent durant cette journée pour ceux qui désirent prendre part au don (des reçus seront fournis).

En but de garder notre patinoire en bon état, Jonny Canucks Bar & Grill a fait un don d'une roulotte chauffée pour la saison d'hiver, et Orléans Boat World a contribué 1000\$ pour l'achat d'une souffleuse à neige Ariens. C'est grâce aux contributions généreuses de nos partenaires communautaires comme ceux-ci, qu'à Cardinal Creek on dit "Yes We Can - Oui on Peut"!

Consultez le www.CardinalCreek.org pour plus d'informations.

La souffleuse du Parc de Cardinal Creek a été volée! Richard Rice au secours

Le 24 décembre, Cardinal Creek s'est réveillé aux mauvaises nouvelles que notre nouvelle souffleuse commerciale, de 32 pouces avait été volée durant la nuit. Les membres d'association ont été extrêmement déçus et tristes. Mais le Père Noël est venu à son secours! Un gros merci à Richard Rice, de la part de toute la communauté pour avoir fait le don d'une souffleuse! Quelle fin heureuse!

Rapport communautaire

Le parc communautaire Cardinal Creek a été officiellement inauguré par le maire Jim Watson et le conseiller Bob Monette en septembre dernier. Malgré le mauvais temps, plus de 300 résidents étaient présents et ont apprécié les célébrations.

Grâce à la ville d'Ottawa et OC Transpo, l'ACCC a réussi à obtenir une extension de la route express 22 et deux nouveaux abribus sur le chemin Trim en automne dernier.

Une affiche "Bienvenue à Cardinal's Creek" a été installée en novembre sur le côté ouest du chemin Trim, visible en se dirigeant vers le sud après le boulevard Saint-Joseph. Cette affiche mettra en vedette les événements à venir dans la communauté. Un gros merci au maire Jim Watson ainsi que le maire suppléant Bob Monette pour avoir obtenu le feu vert du conseil pour le financement des affiches communautaires pour Cardinal Creek, Queenswood Heights et Fallingbrook. Nous aimerions aussi remercier Sure Print pour leur assistance avec cette initiative.

Quatre patinoires seront ouvertes et maintenues cet hiver à Cardinal Creek. En plus de la nouvelle patinoire de taille réglementaire et illuminée au sein du parc Cardinal Creek, deux autres patinoires de taille moyenne seront disponibles au parc Glandriel et Cassia, ainsi qu'une patinoire de petite taille au parc Royal Ridge.

En octobre, l'ACCC a réussi à engager environ 100 foyers pour débiter le Programme de surveillance du quartier East Village "EV" et nous continuerons d'élargir notre programme en 2015. Pour plus d'information, vous pourriez contacter le responsable de ce programme Kenny Jamer au kjamer@cardinalcreek.org.

C'est lors du même mois que le troisième événement annuel de la journée GéoHeritage de l'université Carleton a été organisé, dans le but de sensibiliser les résidents et de leur apporter une connaissance du Karst situé au ruisseau Cardinal (un système de cave sous-terrain), un bijou naturel au sein de notre propre communauté. Plus de 150 visiteurs y ont participé. Visitez notre site web www.CardinalCreek.org pour plus d'informations.

Projets à venir

L'ACCC a reçue une bourse de 3 500,00 \$ de la part du Programme de subventions aux projets communautaires liés à l'environnement (PSPCE) de la ville d'Ottawa. Ce projet a comme objectif de développer le premier registre impliquant la biodiversité des arbres, dans huit parcs situés au sein de la

parks in Cardinal Creek. This work will be undertaken in partnership with J.A. Laporte Nursery and Flowers between April and October.

CCCA Board of Directors

Many thanks to Martin D'Anjou for nine years of service as a CCCA Director. We are pleased to welcome Viresh Asokan and Simon Cousineau as a new directors at large.

Please check out www.CardinalCreek.org for more information about your CCCA.



CCCA tree planting day / Journée de plantation d'arbres de l'ACCC



CCCA spring cleaning day / Nettoyage de printemps de l'ACCC

région de Cardinal Creek. En partenariat avec J.A Laporte Fleurs et Pépinière, ce projet sera entrepris entre les mois d'avril et octobre 2015.

Conseil d'administration de l'ACCC

Un grand merci à Martin D'Anjou pour neuf années de service en tant que directeur de l'ACCC. Nous sommes ravis d'accueillir les nouveaux membres de l'association Viresh Asokan et Simon Cousineau.

Consultez le site Web de l'ACCC pour plus d'informations au www.CardinalCreek.org



Ice rink volunteers training / Entraînement des bénévoles pour la patinoire extérieure



CCCA AGM / AGA de l'ACCC

Sobeys
Better food for all.
Meilleure bouffe pour tous.

Your local grocer... Proud to be part of the Cardinal Creek community

Votre épicier local... Fière de faire parti de la communauté Cardinal Creek

**5150 Innes Road,
Orléans, ON K4A 0G4
613-590-1907 (Floral Line)
613-590-2205 (Store Line)**

